

FUKUROI NEWSLETTER

2023
February

<EVENT・イベント>



St. Patrick's Day in Fukuroi

セント・パトリックス・デー in ふくろい



On the occasion of St Patrick's Day, an important Irish holiday on 17 March, various events will be also held in Fukuroi.

Contact Details	Collaborative Community Development Division, Foreign Nationals' Social & Intercultural Relations Promotion Office (Kyodo Machizukuri-ka, Gaikokujin Katsuyaku Kyosei Syakai Suishin-shitsu) ☎ 0538-44-3138 FAX:0538-43-2132 ✉ shimin-kyodo@city.fukuroi.shizuoka.jp
------------------------	---

● Live Irish Music Concert (Application required)

Date & Time	Friday 17 March, 6:30 pm - 8:00 pm
Location	Civic Hall, 1F City Hall
Details	Enjoy live performances of Irish music by popular artists in Japan and abroad. Rachael Meehan, Ambassador for International Relations of Fukuroi City who lives in Ireland will introduce about Ireland and its culture. ◇ Please wear something green (Ireland's color) at this event.
Target & Limit	100 people of elementary school age and above, In order of application
How to Apply	Please submit your name, address, phone number and email address to the contact details above directly , via phone, fax, or email or through the application form on the city website. Application period: Wednesday 15 February – Friday 10 March

● Green Light up – “Illuminate the City Hall Building in Irish Color!”

Date & Time	Friday 17 March, 6:00 pm - 9:00 pm
Details	The City Hall will be lit up in the Irish color of green in accordance with a live Irish music concert.

● Instagram hashtag Campaign

Date & Time	Friday 17 – Sunday 26 March
Details	Follow the city's official account (@fukuroicity) on Instagram and post photos of 'green items' taken in the city with the hashtag (#St Patrick's Day in Fukuroi). Three people chosen randomly will win a present in this campaign.

● Introduction of Irish Books

Date & Time	Wednesday 15 February – Sunday 26 March
Location	Special Corner, 1F Fukuroi Library
Details	Irish-related books will be on the shelves in the above corner.

<INFORMATION・お知らせ>



Childbirth and Child-Raising Support Payments

しゅっさん こそだ おうえんこうふきん
出産・子育て応援交付金



Payment Amount	¥ 50,000 per payment
Details	According to the project to provide consultation consistently and support financially from the time of pregnancy through childbirth and child rearing, subsidies will be provided twice, once at the time of pregnancy as a maternity support gift and once at the time of childbirth as a child rearing support gift. Application forms will be sent to those eligible via post or distributed at the time of interview at a baby visit on/after Monday 20 February.
Eligibility	Those who are raising a child born on/after 1 April 2022, or who are scheduled to give birth in the future, and who fall under any of the following (1) - (3): (1) Those who have submitted a pregnancy notification (including those who had a miscarriage or stillbirth) (2) Those who have completed an interview at a baby visit after submitting a childbirth notification (3) Those who submitted a pregnancy notification or gave birth between 1 April and 31 December 2022
How to Apply	Please submit the application form sent by the city with the necessary documents in the enclosed return envelope by the following application due dates: ● For those who apply (1) or (2) above - Applications will be accepted at any time. ● For those who apply (3) above - Applications close: Friday 31 March ◆ Further details will be announced on the city website, etc.
Contact Details	Health Promotion Division, Children's Healthcare Section (Kenko Zukuri-ka, Oyako Kenko-kakari) ☎ 0538-42-7340

<INFORMATION・お知らせ>



Apply for the "New Energy Equipment Incentive Subsidy" ASAP!

「新エネルギー機器導入促進奨励金」の申請はお早めに！



Details	In order to prevent global warming and promote the effective use of energy and recycling of resources, "New Energy Equipment Incentive Subsidy" is currently available. If you are eligible for this subsidy, please apply immediately.
Eligibility	City residents who have paid their municipal taxes in full, and have purchased one of (1) - (7) below: <ul style="list-style-type: none"> ● (1) - Businesses and neighborhood councils are also eligible. ● (6) and (7) - Only available to those purchased for non-profit purposes
Equipment	Incentive Amount for Purchases in FY2021
(1) Photovoltaic power generation systems (those with a contract with an electric power company under the surplus purchase program)	¥ 10,000 / kilowatt of maximum output of photovoltaic cell module, up to ¥ 40,000
(2) Storage batteries for home use	Within 1/2 of the purchase amount, up to ¥ 80,000
(3) HEMS (Home Energy Management System)	Within 1/2 of the purchase amount, up to ¥ 20,000
(4) Solar thermal utilization system, solar water heat	Within 1/2 of the purchase amount, up to ¥ 30,000
(5) Household cogeneration system	Within 1/2 of the purchase amount, up to ¥ 60,000
(6) Newly purchased clean energy vehicles (Electric or plug-in hybrid vehicles only)	Within 1/2 of the purchase amount, up to ¥ 20,000
(7) Electric-assisted bicycle purchased as a new vehicle	Within 1/2 of the purchase amount, up to ¥ 5,000
How to Apply	Please submit the application form available at the service window or downloaded from the city website with the necessary documents to the contact details below. Online application through the city website is also available. ◆ Applications for the incentive for equipment purchased in FY 2021(1 April 2021 – 31 March 2022) close: Friday, 31 March 2023 Please inquire at the details as the required documents may vary depending on the equipment. ※Only one application can be submitted per household [per person for [(6) and (7)]] for each eligible equipment.
Contact Details	Environmental Policy Division Environmental Planning Section (Kankyo Seisaku-ka, Kankyo Kikaku-kakari) ☎ 0538-44-3135



Confirm Your Child Allowance Payments

児童手当の振り込みをご確認ください



Payment Date	Friday 10 February
Details	February is a child allowance payment month. Child allowance for the duration of October 2022 – January 2023 will be paid on the date above. Monthly child allowance amounts per child: 1) All children under the age of 3 years and third-born (or later) children between the age of 3 years and elementary school age: ¥ 15,000 2) First-born and second-born children between the age of 3 years and elementary school age and all junior high school age children: ¥ 10,000 3) All other special beneficiaries: ¥ 5,000 ※Child allowance is not provided to those whose income is above the maximum income limit.
Contact Details	Citizen's Wellbeing Division, Family Welfare Section (Shiawase Suishin-ka, Katei Fukushi-kakari) ☎ 0538-44-3184



Abolition of Tenryu Hamanako Line Morishita Railroad Crossing

天電浜名湖線森下踏切を廃止します

Date	Friday 31 March
Details	In order to eliminate railroad crossing accidents and ensure the safety of everyone in the community, the Tenryu-Hamanako Line Morishita Railroad Crossing in Yamada Area will be abolished on the above date. When crossing the tracks around this place, please use the nearby railroad crossing.
Contact Details	Tenryu Hamanako Railroad Co., Ltd. (Tenryu Hamanako Tetsudo) ☎ 053-925-6125 Collaborative Community Development Division, Transportation Policy Section (Kyodo Machizukuri-ka, Kotsu Seisaku-kakari) ☎ 0538-44-3125

<EVENT・イベント>



Town Market Along With Hina Doll Festival (Machi Hina Marche)

まちひなマルシェ



Date & Time	Saturday 25 February, 9:00 am – 3:00 pm ※Cancelled only in case of stormy weather
Location	Akiha Sohonden Kasuisai Temple, Temple Ground
Details	All are welcome to enjoy food from kitchen cars, sale of handmade goods, etc! Kasuisai Hina Doll Festival and the exhibition of hina dolls on the outside stairs will also be held at the same time.
Cost	Free of charge ※ Entrance fee required to see the Kasuisai Hina Doll Festival inside the temple
How to Apply	No need to apply. Head directly to the venue on the day.
Contact Details	Fukuroi City Tourism Association (Shi Kanko Kyokai) ☎ 0538-43-1006

<EVENT・イベント>

Call for Stalls @ Craft Fair in Tsukimi no Sato 2023

クラフトフェア in 月見の里 2023 出店者募集

Date & Time	Saturday 20 May, 10:00 am – 4:00 pm & Sunday 21 May 10:00 am – 3:00 pm
Location	Tsukimi-no-Sato Workshop Center, Calligraphy and Craft Workshop Room (Moj, Bun / Monozukuri no Wakushoppu rumu)
Details	Join the event as a stall holder to sell original artworks and/or to conduct workshops! Individual and group stall holders are invited.
Cost	¥ 2,000 per day (¥ 3,000 for those opening stalls on both days)
Limit	30 stalls (If there are many applications, selection of stalls will be made.)
How to Apply	Please submit an application form available at the service window below to the following contact details directly, via post or email. Application forms can also be downloaded from the website. Application Period: Tuesday 14 – Tuesday 28 February (Applications must arrive by this date)
Contact Details	Tsukimo-no-Sato Workshop Center (Tsukimi-no-Sato Gakuyukan) Open 9:00 am-5:00 pm, Closed Thursdays ☎ 0538-49-3400 FAX: 0538-49-3405 Address: 437-0125 Fukuroi-shi, Kamiyamanashi 4-3-7 ✉ info@tsukiminisato.com








<MULTICULTURAL NOTES・多文化コラム>



Let's Learn Japanese Expressions Related to School Part ②

にほん がっこう つか さと おぼ
日本の学校で使う言葉覚えましょう Part ②

In this month's multicultural notes, some main events that parents participate in Japanese elementary schools are introduced. Following this, some main events attended only by students in elementary schools in Japan will be introduced in the next notes in March.

Japanese How to Read	English Explanation	 
School Ceremonies With Participation of Parents or Guardians		
入学式 <i>Nyugakushiki</i>	◆ Entrance Ceremony Usually held in April when the cherry blossoms are in bloom in Japan.	
卒業式 <i>Sotsugyoshiki</i>	◆ Graduation Ceremony To commemorate the completion of school, certifying that the student has finished the entire school curriculum and awarding a diploma	
<p>◇ Entrance and graduation ceremonies are events in which parents participate with their children. To these commemorative ceremonies, people go dressed formally. As for the color of the suit or dress, black, navy blue, gray, and other muted tones are mostly used by the parents/guardians. It would be nice to use light/muted tones for the entrance ceremony and muted tones for the graduation ceremony.</p> <p>◇ It would also be a good idea to prepare formal attire in advance for the events in the near future. Unless there is a school uniform, children entering or graduating from school also participate in formal clothes.</p>		
<p>▶ Examples of Formal Attire</p> <div><p>▶ Male</p></div> <div><p>▶ Female</p></div>		
School Events Involving Parents or Guardians		  
保護者会 <i>Hogoshakai</i>	◆ Parents' Meeting During the meeting for parents of elementary school children, the classroom teacher explains and reports on school life and educational content, information is exchanged and parents can also send their requests to the school and teachers.	
授業参観 <i>Jugyo Sankan</i>	◆ Classroom Visits Sometimes conducted to have parents see how their children are doing in school and in class.	
家庭訪問 <i>Katei Homon</i>	◆ Home Visits Conducted by school teachers to promote cooperation between the school and the family. By visiting a home, the teacher can understand the child's environment, such as home, family, and the family's way of thinking. Depending on the school, school interviews (学校面談/ <i>Gakko Mendan</i>) are conducted instead of home visits.	



After Hours and Holiday Emergency Care Roster

15 February – 15 March 2023

夜間・休日救急当番医表 令和5年2月15日～年3月15日

※When seeking emergency care, please call and inform the doctor of your symptoms before visiting the clinic/hospital.

Date	Clinic Name	Address	Medical Practice	TEL (0538)
2/15 WED	Hiro Clinic	Shimoyamanashi 2070	Internal medicine	48-5200
16 THU	Nagata Naika・Shokakika lin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
17 FRI	Kurebayashi Naika Junkanki Naika lin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
18 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
19 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
20 MON	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
21 TUE	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
22 WED	Shimura Naika lin	Kuno1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
23 THU	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
24 FRI	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
25 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
26 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
27 MON	Tokunaga lin	Nishidori 149-1	Internal medicine, paediatrics, dermatology, rehabilitation	23-2017
28 TUE	Shiraki Naika Junkanki Clinic	Takao 259-2	Internal medicine, cardiology	43-9555
3/1 WED	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331
2 THU	Nagata Naika・Shokakika lin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
3 FRI	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
4 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
5 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
6 MON	Karashidane Shinryojo	Kayama 1305	Internal medicine, nephrology	30-7080
7 TUE	Tanaka Jyunkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
8 WED	Hiro Clinic	Shimoyamanashi 2070	Internal medicine	48-5200
9 THU	Kurebayashi Naika Junkanki Naika lin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
10 FRI	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
11 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center			
12 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
13 MON	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
14 TUE	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
15 WED	Shiraki Naika Junkanki Clinic	Takao 259-2	Internal medicine, cardiology	43-9555

Edited & Published by
編集・発行

Fukuroi City Hall, Collaborative Community Development Division,
Foreign Nationals' Social & Intercultural Relations Promotion Office
袋井市役所 協働まちづくり課 外国人活躍・共生社会推進室 TEL 0538-44-3138

Orientation Video for Foreign Residents – Living in Fukuroi



Please check out this video made by the city with helpful information about living in Fukuroi on YouTube.



Foreign Resident Consultation Desk

We provide consultations for Japanese language study, education and work etc. Available in English.
TEL (0538) 43 - 8070
Location: Fukuroi International Exchange Center (Araya 1-1-15)